



Abteilung 38
Verkehr und Transportwesen
Amt für Seilbahnen

Ripartizione 38
Traffico e trasporti
Ufficio trasporti funiviari

Prot. Nr. 38.3. 2607 /mk
Ihr Z. / Vs. rif.
Bozen / Bolzano 19.06.1995

**Konzessionäre von Sesselliften,
Umlaufbahnen und Pendelbahnen
IHRE ANSCHRIFTEN**

**A tutti i
concessionari di seggiovie,
impianti ad agganciamento
automatico e funivie bifuni
LORO SEDI**

**An die
verantwortlichen Techniker
IHRE ANSCHRIFTEN
Ai
Tecnici Responsabili
LORO SEDI**

RUNDSCHREIBEN Nr. 1/95

**Betreff: Mitteilung über die
Inbetriebnahme der Anlagen für die
Sommersaison 1995**

Sie werden hiermit gebeten diesem
Amte ehestens mitzuteilen, welche
die von Ihnen betriebenen Anlagen
für die Sommersaison 1995 in den
öffentlichen Betrieb genommen
werden.

*(Eröffnungsdatum und voraus-
sichtliches Datum der Schließung der
Anlagen)*

Gleichzeitig ist es notwendig die dafür
notwendige Personalmeldung diesem
Amte zu übermitteln sollte diese noch
nicht diesem Amte eingereicht worden
sein.

CIRCOLARE n. 1/95

**Oggetto: Comunicazione della
messa in servizio pubblico degli
impianti nella stagione estiva 1995**

Con la presente si chiede, che venga
comunicato con urgenza l'eventuale
messa in servizio pubblico degli
impianti nella stagione estiva 1995.

*(data di apertura e probabile data di
chiusura degli impianti)*

Contemporaneamente si ricorda, che
in tal caso necessita *la nomina del
relativo personale*, se questa non è
già stata inviata.

Mit freundlichen Grüßen
DER AMTSDIREKTOR
Dr.-Ing. Heinrich Brugger

Distinti saluti.
IL DIRETTORE DELL'UFFICIO